

LA HISTORIA INTERMINABLE

(recomendada para ciclo medio)

FICHA TÉCNICO-ARTÍSTICA



Director: Wolfgang Petersen

Actores:

Barret Oliver
Gerald McRaney
Drum Garrett
Darryl Cooksey
Nicholas Gilbert
Thomas Hill
Deep Roy
Tilo Prückner
Moses Gunn
Noah Hathaway
Alan Oppenheimer
Sydney Bromley
Patricia Hayes
Tami Stronach

Productores: Bernd Eichinger/ Dieter Geissler/ Bernd Schaefer

Guión: Michael Ende/Wolfgang Petersen

Fotografía: Jost Vacano

Música: Klaus Doldinger/Limahl/Giorgio Moroder



Licencia de Creative Commons
Guía La Historia Interminable. Autora:
Irene de Puig Olivé. Está sujeta a una
licencia de Reconocimiento-NoComercial-
SinObraDerivada 4.0 Internacional de
Creative Commons.

RESUMEN

Explica la aventura de Bastián, un niño que, mientras hace novillos y no va al colegio, se pone a leer un libro que se llama *La historia interminable*. Se identifica tanto con la historia que casi pasa a formar parte de los personajes ficticios.

Resulta que el reino de la Fantasía está en peligro y la emperatriz está enferma, tanto como para morir, si no encuentran muy pronto el remedio, que no consiste más que en hallarle un nombre. Es decir, será la palabra lo que pueda salvar a la emperatriz de la fantasía y, con ella, al mundo de la imaginación.

ESCENAS DEL DVD

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1. Créditos iniciales | 9. Fuyur |
| 2. La madre ya no está | 10. La primera puerta |
| 3. La librería | 11. La confianza |
| 4. Encuentro de enviados | 12. El oráculo del Sur |
| 5. La torre de marfil | 13. Los confines de Fantasía |
| 6. Los pantanos de la tristeza | 14. Gmok |
| 7. La vieja Morla | 15. La emperatriz infantil |
| 8. Por poco | 16. El principio de todo |

Cómo visualizarla

Desde el principio, señalando la introducción con el mar de nubes que se muestran, ya que estas imágenes significarán, a lo largo de la película, el paso del mundo real al imaginario.

Notas para el profesorado

Película que se puede alternar con la lectura del libro. El libro es más rico que la película y es incluso bellísimo como objeto: con edición a dos colores. Tanto una como el otro son un canto a la lectura y una defensa del mundo de los sueños y de la imaginación.

El título proviene del capítulo de la montaña errante, dónde el viejo escribe un libro en el cual explica todo lo que está pasando en Fantasía. Cuando la emperatriz infantil le obliga a leer el libro para que Bastián se dé cuenta que es refieren a él, el viejo va leyendo y reescribiendo la historia –hasta que Bastián decide hacer alguna cosa-. Este libro que recomienza cada vez es una verdadera historia inacabable o eterna, si queréis.

Presenta el tema clásico del desdoblamiento: Bastián y Atreyu. Muestra la duplicidad entre lo que somos y lo que queremos ser, Bastián es un niño miedoso y en cambio se siente identificado, hasta la inconsciencia, con el

héroe valiente. Este es un tema que se puede hilvanar partiendo de la “realidad y el deseo de ser diferente”.

La relación entre ficción y realidad

“Todos los personajes de Fantasía cuando caen en la Nada se convierten en mentiras al pasar al mundo real”. Esta frase resume los dos mundos: el real “de verdad” y la nada “de ficción”. Pero ciertamente, como acaba mostrando la historia, no es cierto que haya una disociación tan grande. Nos implicamos en la lectura y no somos los mismos cuando leemos un buen libro. Nos ha cambiado, la ficción nos “hace” diferentes, nos enseña y nos “hace” crecer.

La relación causa y consecuencia de los actos

Nuestros actos, aunque no lo parezca, –es como de ficción- tienen repercusiones. He ahí la lección de los últimos minutos del film cuando Bastián no se acaba de creer que él ha de poner un nombre a la emperatriz y en esta indecisión el reino de Fantasía se está hundiendo.

Posibilidad de múltiples interpretaciones

Uno de los grandes méritos de la obra de Michael Ende es que consigue mucha profundidad y que, por tanto, su obra, un poco menos la película, pero en cierta medida, resulta interesante para todas las edades.

Una de las maneras de ayudar a establecer la conexión entre literatura y cine es la de llevar el libro al aula y los fragmentos que se quieran releer se pueden leer directamente del libro y no de la ficha. Así, sin tener que decir nada, los niños y las niñas se dan cuenta de que hay una estrecha relación entre lo que han visto y lo que alguien ha escrito.

Si se quiere, también se puede hacer referencia a la adaptación cinematográfica, señalando algunos puntos de divergencia y apuntando la cuestión de la interpretación y las versiones. Eso puede estimular la lectura del libro en algunos estudiantes, pero no les ha de frustrar que la letra no siga al detalle el guión cinematográfico. Las relaciones entre literatura y cine siempre han sido controvertidas.

He aquí algunas de las diferencias más remarcables que se pueden señalar entre el libro y la película:

	Libro	Película
El protagonista	Gordo y torpe	Delgado y hábil
Atreyu	El centauro médico le va a buscar Tiene la piel de color verde	Se presenta en la torre de marfil Es un jovencito atractivo de raza blanca
Oráculo del sur	La esfinge deja pasar a quien quiere	Dispara rayos con los ojos

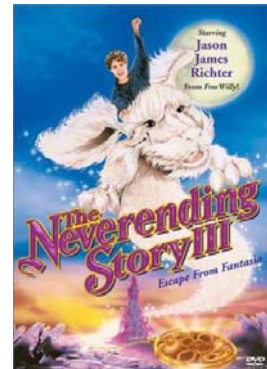
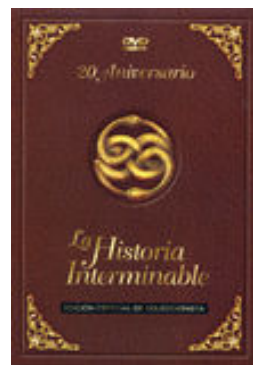
	proponiendo enigmas Hay una tercera puerta del Oráculo	
Uyulala	Tiene forma de esfinge Habla en verso	No tiene forma y vive en el recinto de columnas Habla en prosa
El lobo	No atrapa nunca a Atreyu	
Final	Es quien explica la historia de Fantasía	Persigue a los niños impertinentes

En el film no se hace ninguna referencia al personaje Igramul, el múltiple.

ANTES DE VER LA PELÍCULA

- ¿Qué te sugiere un inicio como este?: « Era medianoche... de repente alguna cosa... hizo un chasquido en la misteriosa espesura del bosque... »
- ¿Cómo continuarías una historia así?
- Para ayudar a comprender: Será necesario aclarar algunas palabras y algunos conceptos para hacer más comprensible el argumento:
 - ¿Qué es un unicornio?
 - ¿Qué es un pantano?
 - ¿Qué es una esfinge?
 -

La carátula



Estudio de distintas carátulas relacionadas con el film

- De cada una:
 - ¿Qué remarca el dibujo?
 - ¿De qué nos informan las letras?

¿Hay descripción del contenido del film?

➤ De la que nosotros usamos:

¿Qué remarca?

¿Qué expectativas te crea?

➤ Al final del film:

¿Crees que se han cumplido las expectativas que te ofrecía la carátula?

¿Qué te sobra o qué te falta?

➤ Personaliza la carátula. Dibuja tu carátula a partir de distintos elementos que puedas hallar en internet: letras, fotografías de los actores, fotogramas de publicidad, etc.

LA ACCIÓN

¿Se trata de una historia o de dos historias?

➤ Espacio y tiempo

¿En qué época pasa la película?

¿Dónde pasa la acción? Describir los lugares –interiores o exteriores- donde pasa la acción:

- La casa de Bastián (la cocina)
- La librería
- La escuela
- La buhardilla

Poner los episodios por orden:

- El pantano
- La tortuga Morla
- El encuentro con Fuyur
- El oráculo del sur
- La emperatriz de fantasía
- Gmork

LOS PERSONAJES

➤ Buscar los adjetivos que mejor definan a los personajes

Descripción física	Descripción psicológica
Bastián	
Sr. Koreander	
Atreyu	
El padre de Bastián	
.....	
.....	

AYUDA**Características físicas**

Algunas observaciones que se pueden hacer:

- Aspecto físico general: alto, delgado, rubio, fuerte,...
- Cómo gesticula, cómo se mueve: elegante, nervioso,...

Características psicológicas

Buscar entre estos adjetivos alguno que vaya bien para usar en la descripción de los personajes:

Bondadoso	Perseverante	Generoso	Humilde
Calmado	Solidario	Indiferente	Obediente
Tolerante	Ordenado	Impaciente	Colérico
Paciente	Voluntarioso	Sincero	Respetuoso
Delicado	Amistoso	Bondadoso	Apasionado

➤ Algunos personajes pintorescos

Cita algunos de los personajes curiosos de la película

- El come piedras

.....
.....

¿Podrías inventar una historia con cada uno de ellos?

DESPUÉS DE VER LA PELÍCULA
Plan de diálogo

Para trabajar primero individualmente y después en grupo:

- Añadir algún personaje más o quitar alguno.
- Añadirte tú, haciendo un papel. (Puedes escoger uno de los papeles que ya hay o añadir un nuevo personaje que te inventarías)
- ¿Con cuál de los personajes vivirías, con cuál no y por qué?
- ¿Qué valores representan los distintos personajes del film? (se puede poner una lista de valores positivos: solidaridad, ternura, estimación, tolerancia, comprensión, generosidad, amistad...; o valores negativos: poder, egoísmo, desconfianza, superficialidad, consumismo, inflexibilidad, pasotismo, odio, violencia, etc.)

➤ **¿Cómo reaccionan emocionalmente?**

¿Puedes detectar algún momento del film donde alguno de los personajes principales manifieste muy explícitamente alguno de los sentimientos siguientes:

Sentimiento	Personaje	Momento del film
Ira		
Tristeza		
Temor		

Placer Amor Sorpresa Dolidos Vergüenza
--

AJUDA

Tristeza: pesar, melancolía, pesimismo, lástima, autocompasión, soledad, abatimiento, desesperación, aflicción, languidez, etc.

Temor: ansiedad, aprensión, nerviosismo, preocupación, consternación, inquietud, cautela, incertidumbre, pavor, miedo, terror, fobia, pánico, etc.

Placer: felicidad, alegría, diversión, orgullo, embeleso, gratificación, satisfacción, euforia, éxtasis, etc.

Amor: aceptación, simpatía, confianza, amabilidad, afinidad, devoción, adoración, afecto, estima, ternura, consideración, predilección, etc.

Sorpresa: conmoción, desconcierto, admiración, extrañeza, aturdimiento, estupor, asombro, admiración, etc.

Disgusto: desprecio, aburrimiento, aversión, repulsión, desagrado, pena, aflicción, sufrimiento, tormento, enfado, molestia, decepción, malestar, etc.

Vergüenza: culpabilidad, molestia, disgusto, remordimiento, humillación, arrepentimiento, mortificación, contrición, deshonor, etc.

Cuestiones:

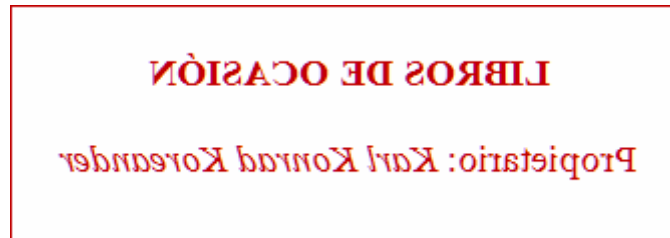
- La relación entre Bastián y su padre
- ¿Cómo describirías la relación que tienen padre e hijo?
- Significación de algunos personajes

Une algunos de los personajes citados con algunas actitudes vitales:

Morla	La valentía
Fuyur	El pesimismo
Gmok	El optimismo
Atreyu	El mal

LOS TEMAS

La librería y el libro: La historia interminable



“Esta era la inscripción que había en la puerta de cristal de una tiendecita, pero naturalmente sólo se veía así cuando se miraba a la calle, a través del cristal, desde el interior en penumbra.

Fuera hacía una mañana fría y gris de noviembre, y llovía a cántaros. Las gotas correteaban por el cristal y sobre las adornadas letras. Lo único que podía verse por la puerta era una pared manchada de lluvia, al otro lado de la calle.

La puerta se abrió de pronto con tal violencia que un pequeño racimo de campanillas de latón que colgaba sobre ella, asustado, se puso a repiquetear, sin poder tranquilizarse en un buen rato.

El causante del alboroto era un muchacho pequeño y francamente gordo, de unos diez u once años. Su pelo, castaño oscuro, le caía chorreando sobre la cara, tenía el abrigo empapado de lluvia y, colgada de una correa, llevaba a la espalda una cartera de colegial. Estaba un poco pálido y sin aliento pero, en contraste con la prisa que acababa de darse, se quedó en la puerta abierta como clavado en el suelo.” (pág. 5)

- Las descripciones del protagonista que se hacen en la primera página de la novela y en la película, ¿se parecen?
- El librero dice que es un libro especial. ¿Por qué crees que es especial?

Las relaciones

Con el padre

- ¿Qué relación tienen Bastián y su padre?
- El desayuno que se describe en la película, ¿es cómo el que hacéis en casa?
- En la conversación entre padre e hijo hay unas cuantas frases que habría que comentar.
- ¿Qué significan estas frases que el padre le dice a Bastián?:
"La mamá ya no está con nosotros"

"La muerte de mamá no puede ser una excusa para no cumplir con nuestras obligaciones"

"Prométeme tener los pies sobre la tierra."

Con el librero

- ¿Cuál es la relación que se establece entre Koreander y Bastián?
- Dirías que tienen una relación como de:
 - Padre e hijo
 - De amigos
 - De vendedor y cliente
 - De desconocidos
 - De cómplices
 -
- ¿Crees que se puede ser amigo de una persona mayor?

Bullying

"-Vamos, habla -dijo el señor Koreander-. ¿De quién huyes?

- De los otros.

- ¿De qué otros?

- Los niños de mi clase.

- ¿Por qué?

- Porque... no me dejan en paz.

- ¿Qué te hacen?

- Me esperan delante del colegio.

- ¿Y qué?

- Me llaman cosas. Me dan empujones y se ríen de mí.

- ¿Y tú te dejas?

El señor Koreander miró al muchacho un momento con desaprobación y preguntó luego:

- ¿Y por qué no les partes la boca?

Bastián lo miró asombrado.

- No... no quiero. Además... no soy muy bueno boxeando.

- ¿Y qué tal la lucha? -quiso saber el señor Koreander-. Correr, nadar, fútbol, gimnasia... ¿No se te da bien nada de eso?

El muchacho dijo que no con la cabeza.

- En otras palabras -dijo el señor Koreander-, que eres un flojo, ¿no?

Bastián se encogió de hombros.

- Pero hablar sí que sabes -dijo el señor Koreander-. ¿Por qué no les contestas cuando se meten contigo?

- Ya lo hice una vez...

- ¿Y qué pasó?

- Me metieron en un cacharro de basura y ataron la tapa. Estuve dos horas llamando hasta que me oyó alguien.

- Mmm -refunfuñó el señor Koreander-, y ahora ya no te atreves. Bastián asintió.

- O sea -dedujo el señor Koreander-, que además eres un gallina. Bastián bajó la cabeza.

- Y seguramente un pelota también, ¿no? El mejor de la clase con todo sobresalientes, y enchufado con todos los profesores, ¿verdad?

- No -dijo Bastián conservando la vista baja-. El año pasado se me cargaron.

- ¡Santo cielo! -exclamó el señor Koreander-. Una nulidad en toda la línea.

Bastián no dijo nada. Sólo siguió allí. Con los brazos colgantes y el abrigo chorreando.

- ¿Qué te llaman para burlarse de ti?

- No sé... Todo lo que se les ocurre.
 - ¿Por ejemplo?
 - ¡Gordo! ¡Gordote! ¡Sentado en un bote! Si el bote se hunde, el Gordo se funde. ¡Bueno está que abunde!
 - No es muy ingenioso -opinó el señor Koreander-. ¿Y qué más? Bastián titubeó antes de hacer una enumeración.
 - Chiflado, bólico, cuentista...
 - ¿Chiflado? ¿Por qué?
 - Porque a veces hablo solo.
 - ¿De qué, por ejemplo?
 - Me imagino historias, invento nombres y palabras que no existen, y cosas así.
 - ¿Y te lo cuentas a ti mismo? ¿Por qué?
 - Bueno, porque no le interesa a nadie.
- El señor Koreander se quedó un rato en silencio, pensativo.
- ¿Qué dicen a eso tus padres?
- Bastián no respondió enseguida. Sólo al cabo de un rato musitó:
- Mi padre no dice nada. Nunca dice nada. Le da todo igual.
 - ¿Y tu madre?
 - No tengo.
 - ¿Están separados tus padres?
 - No -dijo Bastián-. Mi madre está muerta.
- En aquel momento sonó el teléfono." (Pág.7 - 9)

Plan de diálogo:

- ¿Cuáles son los insultos que dirigen a Bastián? ¿Son los mismos que se usan hoy en día y aquí?
- ¿Cómo calificarías la actitud de los compañeros de escuela de Bastián?
- Más allá del desprecio, "le llaman cobarde", le quieren extorsionar porque le piden dinero. Bastián no le da importancia y le dice al librero que "le tienen manía". ¿Crees que es así?
- Esta actitud se llama *bullying*, pero se puede decir de otras formas, como: intimidación, maltrato, asedio, etc. ¿Qué sentido tienen cada una de estas palabras?
- ¿Cuál sería la expresión más adecuada para describir la expresión inglesa *bullying*?
- Más allá de la película, ¿crees que es un problema serio?

o Agentes y víctimas del *bullying*

Intenta reflexionar sobre cuáles suelen ser las características de las personas implicadas en el *bullying*: los agentes y las víctimas

Características personales:

Agentes del bullying

.....

Víctimas del bullying

o ¿Qué pueden hacer los compañeros de clase para prevenir el *bullying*?

1. Respetar a todos y a cada uno de los compañeros y tratarlos como a ti te gustaría ser tratado.
2. Si crees que algún compañero o compañera ha sido intimidado dilo a un adulto: profesor, a tus padres o a los de la víctima, etc.

3. Con los compañeros hablad del tema y procurad aclarar los distintos conceptos. A veces un insulto puede parecer amical, o un golpe no parece grave, pero es preciso distinguir grados y maneras.
4. Denunciar abiertamente las actitudes de prepotencia de unos hacia los otros y no tolerar ningún tipo de humillación ni a ti ni a otro compañero o compañera.

o Definición de *bullying*

Puedes hacer algún comentario o añadir algún adjetivo o frase a esta definición de bullying: “maltrato o intimidación entre iguales”.

.....

Libros

Cuando entra en la librería, Bastián dice que en casa tiene algunos libros y le pregunta de qué trata lo que lee.

¿De qué trata? ¿Cuál es el tema?

- La isla del tesoro
- El último mohicano
- Tarzan de los monos
- El mago de Oz
- El señor de los anillos
- 2.000 leguas de viaje submarino

- ¿Has leído alguno de estos libros?
- ¿Has visto alguna película sobre estos libros?
- ¿Cuál ha sido para ti un libro especial?

Se lleva el libro sin permiso

¡Había robado. Era un ladrón!

“Lo que había hecho era peor incluso que un robo corriente. Aquel libro era seguramente un ejemplar único e insustituible. Sin duda había sido el mayor de los tesoros del señor Koreander. Quitarle a un violinista el violín o a un rey su corona era peor que llevarse el dinero de un banco. Mientras corría, apretaba contra su cuerpo el libro, por debajo del abrigo. No quería perderlo por muy caro que le costara. Era todo lo que le quedaba en el mundo.

Porque a casa, naturalmente, no podía volver”. (pág. 11)

Robar, mentir, matar, son grandes temas de Ética. Aquí intentaremos aclarar la actitud de Bastián, aprovechando eso para sensibilizar a los estudiantes respecto a un tópico que en un mundo como el nuestro no es tan claro.

➤ **Robar**

Los ejemplos siguientes, ¿son ejemplos de robo? Prepárate para dar una razón a tu respuesta.

	Robar	No robar	?
1. Coges alguna cosa en préstamo y te olvidas de devolverla.			
2. Te dejan alguna cosa que no tienes intención de devolver nunca.			
3. Usas cosas de alguien sin pedírselas.			
4. Coges alguna cosa que sabes que su dueño ya no necesita.			
5. Regalas alguna cosa que es de otro.			
6. Haces trampa en un test, copiando lo que hace tu vecino.			
7. Encuentras alguna cosa que ha perdido alguien de tu clase y te la quedas.			
8. Coges alguna cosa de otra persona creyendo que es tuya.			

➤ **¿Por qué es malo robar?**

Pensar si las siguientes son buenas, malas razones o ni siquiera lo son:

- . porque es contrario a la ley,
- . porque los ladrones tienen problemas,
- . porque la gente honrada no lo hace,
- . porque los ladrones no merecen confianza,
- . si todo el mundo robara, el mundo sería un caos,
- . porque robando perjudicas a los otros,
- . en una sociedad estable las leyes se han de cumplir,
- . es necesario respetar el derecho a la propiedad privada.

El reino de la fantasía está en peligro
--

➤ **Tener fantasía quiere decir:**

- No tocar los pies en el suelo
- Ser un soñador
- Tener imaginación
- Pensar más cosas que los otros
- No tener en cuenta las cosas como son
- Ser poco realista
- Dejarse influenciar
- Ser creativo y hallar alternativas

Escoge cuál de estas expresiones se acerca más a tener fantasía y por qué.

- Cosas que podemos imaginar y que no
- que siempre es de noche,
- que llueve cada día,
- que los libros hablen,
- que la TV no existiera,
- que puedas hacer lo que quieras,
- que tengas el don de leer el pensamiento de los otros,
- que haya paz en el mundo.

Atreyu el gran guerrero

“Es valiente, pero también astuto”.

¿Puedes poner otros ejemplos de astucia y de valentía, ya sean de la película o de la vida real?

Fantasía

No es un lugar, sino un estado donde están "los sueños y esperanzas de la humanidad".

Fantasía muere o es invadida por la Nada cuando los humanos "han olvidado las esperanzas y han dejado de soñar".

La Nada es peor que el vacío.

Comentar esta frase de Gmork:

"Las personas que no tienen esperanzas son más fáciles de dominar. Quien domina tiene el poder."

Actividad plástica

Buscar la portada de la edición original del libro.

¿Sabrías dibujar el nudo que hay en la portada del libro, que es el mismo que el colgante que lleva Atreyu?

LA PELÍCULA

COMPRENSIÓN DEL FILM

- ¿Cuánto tiempo pasa, aproximadamente, desde el inicio de la película hasta la última escena? ¿Cómo lo sabemos en el film?
- ¿Podrías decir qué aspecto del film te ha llamado más la atención como: el papel de los actores, la fotografía, la música, el vestuario,...?

➤ ¿Desde qué punto de vista está explicada la película? Marca con una cruz lo que creas que es correcto:

- a. Por orden cronológico
- b. Desde el principio del problema
- c. Con saltos hacia atrás (retrospección o flash back)
- d. Con saltos hacia adelante o flash Forward
- e. Con elipsis

➤ ¿Cómo crees que hubieras reaccionado tú?

➤ ¿Qué sentimiento te provoca la actitud de (Bastían, Atreyu, Fuyur, Gmork) ...?

➤ ¿Qué otro título pondrías a la película?

➤ ¿Recuerdas alguna secuencia o fotograma especialmente impactante?

➤ ¿Cuáles son los momentos especiales del film para ti?

- 1.
- 2.
- 3.

➤ Resume el argumento del film en 5 líneas

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

➤ Elige un personaje del film e inventa un diálogo entre él y tú. ¿Qué le preguntarías, qué le aconsejarías, qué le sugerirías, etc.?

(Tu nombre) -

(El nombre del personaje)-

-
-

➤ Cambiar el final de la película

➤ Adaptar (adaptar a AQUÍ y AHORA) como sería la película hoy en día o en nuestro país

A ti, ¿qué te ha dicho el film?

¿Puede ser que cerca de ti haya un (personaje principal) y no te des cuenta?

Escribe tres líneas sobre tu opinión respecto al film, justificando tu evaluación.

- 1.
- 2.
- 3.

PARA SABER MÁS

Ende, M. (2005) ***La historia interminable***. Barcelona:Alfaguara, Grupo Promotor

Webs recomendadas sobre prevención de *bullying*

Sobre educación en valores, página sobre convivencia escolar, tolerancia, etc.

<http://www.educacionenvalores.org/spip.php?rubrique3>

BASTA DE BULLYING <http://www.bastadebullying.com/>

VARIAS PÁGINAS

http://www.asociacionrea.org/index.php?option=com_weblinks&view=category&id=27%3Amaltrato-entre-companeros-bullying&Itemid=100002

Campaña Nacional contra el Bullying en Argentina

<http://www.protecciononline.com/campana-nacional-contra-el-bullying-en-argentina/>